

LIVE FOR GREATNESS
LA DATEJUST LADY 31



DIAMANT BLANC

50, RUE SAINT-FERRÉOL - MARSEILLE 1^{er} - TÉL. 04 91 33 32 14



[RENCONTRE] Par Claude Ponsolle

Sylvie Ganter et Christophe Cervasel, Atelier Cologne

« Une rencontre infiniment précieuse »

-/ "An infinitely precious encounter"

**Elle, lui, unis par des liens olfactifs, la passion, la Cologne Absolue, l'Atelier, toute une collection. Une rencontre qui en a précipité de nouvelles et en suscitera beaucoup d'autres...
-/ Him and her. The ties that bind them are scent, passion, Cologne Absolue, their Atelier, a whole collection. Their meeting led to others and will surely give rise to many more.**



Bois Blancs, la plus précieuse fragrance d'Atelier Cologne.

De Marseille, Sylvie Ganter (née à Martigues, études à Aix-en-Provence, ESC Marseille, puis en Erasmus à Coventry University) a gardé le goût des gens, de la mer sur sa peau au soleil. De sa grand-mère et de sa maman italiennes, elle a suivi comme un fil conducteur précieux, le souvenir olfactif des couronnes de fleurs d'oranger et des tendres desserts au même parfum. Dans New York, elle a retrouvé la diversité des gens et en a ramené, après 12 années essentielles, ce goût atypique de l'exceptionnel. « Je suis rationnelle, mais, au final, j'écoute mon instinct, mes coups de cœur... »
-/ From Marseille Sylvie Ganter has kept a love of people, sunshine and the touch of the sea on her skin. From her Italian mother and grandmother she has retained, like a theme song, memories of orange blossom wreaths and desserts fragrant with the same. From 12 crucial years in New York's melting pot she brought back an atypical taste for the exceptional. "I'm a rational person but in the end I listen to my instinct and just go for what wows me."